

74
5

تورک یوردی

ناشری : تورک یوردی

مدیری : آق چوره اوغلی یوسف

ییل ۵ جلد ۱۱ صایی ۱۲۰

۱۳ تشرین اول ۱۳۳۲

ییل ۱۳۳۲ صایی ۱۶

جیاودك = یایانك . شاسكى = توزى . چىقباس = چىقماز . جالفزدك = یالكرك . اوگى =
 اونی، سسى، سداسى.

آناسن كورده قیزین آل!

آسقه بارساڭ آج بار،

طویغه بارساڭ طوق بار.

آسقه = ضیافته . بارساڭ = وارر ایهك . بار = وار، كبت . طویغه = دوكونه .
 ذكاتسزك مالی، سستسزگه كیتادی.

باسی قارمك باری ایكى.

باسی قارمك = باشی قارامك، باشنه قارمكیهك، یعنی ارلكك چوجفك . باری ایكى = هبسی ایر، خیرلر.
 - پاتمدی -

علمیم ثابت

بین الزلر

تعلیم احسانه فارسی [۱]. — بو کونکی شرق قومشومن و دین قارداشلیمیز اولان ایرانلیر، نورل
 نایملرک، تورکلرک کلدیکی منشأدن کلبوب باشقه بر صویدن، باشقه بر عرقدن نشأت ایدیورلرسور.
 حیات تاریخیه و قبل تاریخیه ده بزمه لك چوق مناسباتده بولتان قوملردندر. ایرانلیرک ملی شهنامهسی
 بو ایکی قومی آدم نانی صاییلان «فریدون»ك ایکی اوغلی سورنیله کوسترییور. اوت، بو ایکی قوم
 آدم نانیكده، آدم اولكده باباسی اولان تاریخ قدیمك ایکی اکیز اوغللریدر. اویله ایکی اکیز اوغللری که
 دائما بر برینه متقابل تأثیر ایدرک، بری دیگرنده درین ایزلر براقه رق یاشامشلردر. بزم ظنمزه کور.
 تورانیلرک ایرانلیلر تأثیری دائما فعلی و خارجی بر شکلده، سیاسی و عسکری بر سورتده، ایرانلیلرک
 تورانیلرک تأثیری ایسه بالعکس نظریاتده، انفسی و درونی شیلرده وقوعه ککشدرد. مثلاً دینی موضوعلر
 اوزرند تورکلر، ایرانلیردن پک چوق متأثر اولمشلردر [۲]. پک اسکی زمانلرده وقوع بولمیه باشلاپان
 بو تأثیر، بو کون بیلله ختامه ایرمه مشدر. مثلاً منشأ اعتباریله همان ایپسی ایران سحیه و غنمه سته «عجم
 مدنیتمه مسقند اولان مذاهب کلامیه، تورکلک علمنه بعض مهم تأثیرلر اجرا ایتش، و تورک دنیاسی بر
 تأثیرلردن بو کون بیلله قورتولامامشدر. مثلاً «تورک یوردی»ك کله جک صاییلردن بریسنده آروجه

[۱] یازان حسین دانش. — اوج قسم . — برنجی قسم ۱۳۸ صحیفه اولوب صرف و نحو قاعده لر
 ایکنجی قسم ۶ صحیفه دن عبارت اولوب بو قاعده لرک تطبیقاتی، ۳۳۷ صحیفه دن متشکل اولان اوجینجی قسم
 ایسه اوتوز قدر شاعرك ایی سه چامش شملرله محتویدر. مطبعه عامرده باصیلمشدر.
 [۲] بو خصوصده مفصلجه معلومات آتاق ایچون «ملی تیپلر مجمعه سی»ك برنجی صاییلند فرانسز علی
 مستشر فیندن بلوشه دن ترجمه اولوناد، «مازدائیزم و تورکلر» مقاله سته باقیلیرسه خیلی مفید شیلر اوکریلیر.

بر مقاله ایله کوسترمه یه چالیشه جغمز وجهله [ینه منشأ اعتباریله ایرانه چوق علاقه دار اولان «تصوف» تورک عالمنده او یله درین ایزلر بر اقمشدر که بعض کوشه لرنده تورکاک اصل سجیه سی بیله دیکشدر مشدر، یوموشا تمشدر. تورکک حیات، وارلغه قارش اولان حاکم، متحکم و عملی باقیشنی باشقه بر استقامته توجیه ایتمشدر. تصوف تورکک بشعی عصر هجریدن صوکره کی بوتون عثمانلی ادبیاتنه - تا... ضیا یاشالره، ناجیلره قدر شدت و قطعیتله نفوذ ایتمشدر. بو نفوذ، بوکون تنکیه لره قاجق صورتیله، کنیش حیاندن بر آز چکلمشسه ده، بوسبوتون زوال بولما مشدر.

حیات حاضره مزک منشأ لرینی ای آ کلامق ایچون فارسی لسان، ادبیات و مدنیتنک تورکاک طرفندن ای بیلنمسی لزومه بناء در که شمعی یه قادار بر قاج دفعه فارسی تعلیمه یارایان اثرلردن بحث اولندی ایدی. بوکون ده عین سوانق تأثیر یله «تعلیم لسان فارسی» توصیه اولتیور، فارس ادبیات و تاریخی اوکره نمک لزومی ایلری سورولیور.

بزم باهاریمز، آسیانک بوتون کنیش یایالارنده یایلامش، بوز قیرلرنده آت اوینش، شرقک مقدراتی اوزرنده قلبج و کوچ دنه مش بر قوم اولدقلرندن، تورک تاریخی ذاتاً بر شرق و آسیا تاریخی دیمکدر. بزم ایچون شرقک، آسیانک انقلاب و تحولات تاریخی سی، آوروپا اختلالی تاریخلرندن دهها مهمدر. ایشه بونک ایچوند که، بز کنجلیرمز غرب دیللی قدر عرب و فارسی لسانلرینی ده ای اوکره تک، کندی لسانلرینه تحکم ایتدیرمه مک شرطیله مکمل، پک مکمل بیلدیرمک طرفداری یز. بویکی اسانده یالکز کندی آتالریمزک، کندی کچمش عالم، مؤرخ، ریاضی، حقوق شناس [فقیه]، فیلسوف [منطق، متکلم و صوفی]، ادیب و شاعرلریمزک اثرلری ده پک زنکین بر کتبخانه تشکیل ایده بیله جک قدر چوقدر.

بو مقاله مزه سرلوحه ایدینه رک توصیه ایتدی کمز «تعلیم لسان فارسی»، بوندن اوچ درت ییل اول کتبخانه عرفانمز ایران ادبیاتی تاریخی اوزرینه کرچکدن مهم بر اثر اولان «سرآمدان سخن» ی هدیه ایدن عثمانلی دار الفنون مدرسلرندن حسین دانش بک اقدینکدر.

سلطانی مکتبلرینک سکر، طقوز و اونجی صنفلی ایچون دیسه حاضر لانا، جدیت و دقتله اوقونیلدی صورتده مکمل فارسی اوکره مک بحق یارایاجق اولان بو کتاب «معارف عمومیه نظارتی تألیف و ترجمه شعبه سی» نک ۳۱ نجی اثرینی تشکیل ایتکده در. مؤلف فاضلنک بو باده کی وقوف و اختصاصلری، کتابی اوزون اوزادی یه تقریض ایتکدن بزی مستغنی قیلما مشدر.

شونی ده علاوه ایدم که حرارتلی بر ایران ملیتی سی اولان محترم مؤلفک، دینشداش اولقله برابر، دیل و عرق جهتنجه آیری بر قوم آراسنده، ایرانیلری طایفه بو قدر مطرد چالیشمه سی، اوچ درت ییل ایچنده مکمل بر کلیات میدان قویمسی، تورک کنجلی ایچون جداً شایان عبرت و غبطه در.